

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Anthoine de Bertrand (1540?-1581?)

Nature ornant la dame qui devoit

à quatre voix



Nomenclature :

 *Superius*

 *Contra*

 *Tenor*

 *Bassus*

Source :

Premier livre des Amours de Pierre de Ronsard
mis en musique à IIII. parties... -
Adrian le Roy & Robert Ballard (Paris) 1578.

Nature ornant la dame qui devoit
De sa douceur forcer les plus rebelles,
Luy fit present des beautez les plus belles
Que dés mille ans en espagne elle avoit.
Tout ce qu'Amour avarement couvoit
De beau, de chaste et d'honneur soubz ses æsles
Emmiéla les graces immortelles
De son bel œil, qui les dieux émouvoit.
Du ciel à peine elle estoit descendue
Quand je la vy, quand mon ame esperdue
En devint folle, et d'un si poignant trait
Le fier destin l'engrava dans mon ame,
Que vif ne mort, jamais d'une autre dame
Empraint au cœur je n'auray le portraict.

Pierre de Ronsard

Superius



Na - ture or - nant la da - me qui de - voit De sa dou - ceur for -

Contra



Na - ture or - nant la da - me qui de - voit De sa dou - ceur for - cer les

Tenor



Na - ture or - nant la da - me qui de - voit De sa dou -

Bassus



Na - ture or - nant la da - me qui de - voit De sa dou - ceur for -

9

cer les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez les plus
plus re - bel - les, les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez les plus bel - les, les plus
ceur for - cer les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez
cer les plus re - bel - les, les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez les plus bel -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The first staff is a soprano line in treble clef. The second staff is an alto line in treble clef with an '8' below it. The third staff is a tenor line in treble clef with an '8' below it. The fourth staff is a bass line in bass clef. The lyrics are in French and are written below each staff, aligned with the notes. The lyrics are: 'cer les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez les plus' (Soprano), 'plus re - bel - les, les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez les plus bel - les, les plus' (Alto), 'ceur for - cer les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez' (Tenor), and 'cer les plus re - bel - les, les plus re - bel - les, Luy fit pre - sent des beau - tez les plus bel -' (Bass). The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some rests. There are sharp and flat accidentals throughout the score.

17

bel - les Que dés mille ans en es - pargne elle a - voit. Tout ce qu'A -

bel - les Que dés mille ans en es - pargne elle a - voit. Tout ce qu'A -

les plus bel - les Que dés mille ans en es - pargne elle a - voit. Tout

les, les plus bel - les Que dés mille ans en es - pargne elle a - voit. Tout

25

mour a - va - re - ment cou - voit De beau, de chaste et d'hon - neur

8 mour a - va - re - ment — cou-voit De beau, de chaste et d'hon-neur soubz ses æ -

8 ce qu'A - mour a - va - re - ment cou - voit De beau, de chaste et

ce qu'A - mour a - va - re - ment cou - voit De beau, de chaste et d'hon - neur

32

soubz ses aë - les Em-mi-é - la les gra - ces, Em-mi-é - la les gra-ces im - mor -

les, soubz ses aë - les Em-mi-é-la les gra - ces, Em-mi-é-la les gra - ces im-mor - tel -

d'hon - neur soubz ses aë - les Em-mi-é - la les gra - ces, Em-mi-é - la les gra-ces

soubz ses aë - - - les Em-mi-é-la les gra - ces, Em-mi-é-la les gra - ces

39

tel - les De son bel œil, qui les dieux é - mou - voit, qui les dieux é - mou-voit, qui

les De son bel œil, qui les dieux é - mou - voit, qui les dieux é - mou-voit, qui

im - mor - tel - les De son bel œil, qui les dieux é - mou - voit, qui les dieux

im - mor - tel - les De son bel œil, qui les dieux é - mou-voit, qui les dieux é - mou-

45

les dieux é - mou - voit. Du ciel, Du ciel à peine elle es - toit des - cen - du - e Quand je la

les dieux é - mou - voit, é - mou - voit. Du ciel, Du ciel à peine elle es - toit des - cen -

é - mou - voit, qui les dieux é - mou - voit, Du ciel à peine elle es - toit des - cen - du -

voit, qui les dieux é - mou - voit. Du

52

vy, Quand je la vy, Du ciel à peine elle es - toit des - cen - du -
du - e Quand je la vy, Du ciel à peine elle es - toit des - cen - du -
e, Du ciel à peine elle es - toit des - cen - du - e, Du
ciel à peine elle es - toit des - cen - du - e, elle es - oit des - cen - du -

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The first three staves are in the treble clef, and the fourth is in the bass clef. The music is written in a common time signature. The lyrics are in French and describe a scene where someone has just seen someone else descend from heaven. The lyrics are: 'vy, Quand je la vy, Du ciel à peine elle es - toit des - cen - du - e, elle es - oit des - cen - du -'. The first staff ends with a dash, indicating the line continues. The second staff also ends with a dash. The third staff ends with a dash. The fourth staff ends with a dash. There are some musical notations like '8' in the second and third staves, possibly indicating a measure rest or a specific rhythmic value. The score is numbered '52' at the top left.

58

e Quand je la vy, Du ciel _____ à peine elle es-toit des - cen - du-e Quand je la vy, quand

e, Du ciel _____ a peine elle es - toit des-cen-du - e Quand je la vy, quand

ciel à peine elle es-toit des-cen - du - - - e Quand je la vy, Quand je la vy, quand

- e, Du ciel à peine elle es - toit des-cen-du - e Quand je la vy, quand

65

— mon ame es - per - du - e En de - vint fol - le, fol - le, fol - le, En de - vint fol - le, fol - le, folle,

8 — mon ame es - per - du - e En de - vint fol - le, fol - le, fol - le, En de - vint

8 — mon ame es - per - du - e En de - vint fol - le, fol - le, fol - le, En de - vint fol - le, fol - le, folle,

— mon ame es - per - du - e En de - vint fol - le, fol - le, folle,

71

et d'un si poignant trait Le fier des - tin l'en-gra - va dans mon a -

folle, et d'un si poignant trait Le fier des - tin l'en-gra - va dans mon a - - -

et d'un si poignant trait Le fier des - tin l'en - gra - va dans mon a -

et d'un si poignant trait Le fier des - rin l'en - gra - va dans mon a -

79

me, Que vif ne mort, Que vif _____ ne mort, ja -

me, Que vif ne mort, Que vif _____ ne mort, ja -

me, Que vif ne mort, Que vif _____ ne mort, ja -

me, Que vif ne mort, Que vif _____ ne mort, ja -

Detailed description: The image shows a page of a musical score for four voices. The page number '14' is at the top left. The score begins at measure 79, indicated by a small '79' above the first staff. The music is in 3/8 time and features a key signature of one sharp (F#). The four staves are arranged vertically. Each staff contains a vocal line with lyrics underneath. The lyrics are: 'me, Que vif ne mort, Que vif _____ ne mort, ja -'. The first three staves use a soprano clef (C1), and the fourth staff uses a bass clef (C2). The music consists of quarter and half notes, with a fermata over the 'vif' notes in the second and fourth measures of each line. The lyrics are aligned with the notes.

85

mais d'une au - tre da - me Em - praint au cœur — je n'au-ray — le por - traict, Em -

mais d'une au - tre da - me Em - praint au cœur — je n'au-ray — le por - traict, Em -

mais d'une au - tre da - me Em - praint au cœur — je n'au-ray — le por - traict, Em -

mais d'une au - tre da - me Em - praint au cœur — je n'au-ray — le por - traict, Em -

92

prait au cœur — je n'au - ray — le por - traict, je n'au - ray le por - traict.

8 prait au cœur — je n'au - ray — le por - traict. _____

8 prait au cœur — je n'au - ray — le por - traict, je n'au - ray le por - traict.

prait au cœur — je nœau - ray — le por - traict, je n'au - ray le por - traict.